



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 21. januára 2020  
(OR. en)

5428/20

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2019/0266(NLE)

---

---

SCH-EVAL 7  
SIRIS 8  
COMIX 25

### VÝSLEDOK ROKOVANIA

---

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	21. januára 2020
Komu:	Delegácie

---

Č. predch. dok.: 15252/19

---

Predmet: Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení **Poľska**, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti **Schengenského informačného systému**

---

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Poľska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti Schengenského informačného systému, ktoré Rada prijala na zasadnutí 21. januára 2020.

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 sa toto odporúčanie postúpi Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje

## ODPORÚČANIE

**týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Poľska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti Schengenského informačného systému**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je odporučiť Poľsku nápravné opatrenia na riešenie nedostatkov zistených počas schengenského hodnotenia v roku 2019 v oblasti Schengenského informačného systému. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2019) 6100 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú aj najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.
- (2) Tím poverený kontrolou na mieste označil za najlepšie postupy nástroj na vykazovanie kvality údajov, ktorý slúži na zisťovanie zápisov o problémoch s kvalitou údajov; komunikačný nástroj, prostredníctvom ktorého sa informácie dostupné na úrovni bežnej hraničnej kontroly okamžite zobrazujú aj na úrovni osobitnej hraničnej kontroly; štruktúrovaný oznamovací formulár používaný príslušníkmi pohraničnej stráže vykonávajúcimi bežnú kontrolu; automatické oznamovanie všetkých pozitívnych lustrácií zápisov v systéme SIS príslušníkovi pohraničnej stráže v útware SIRENE prostredníctvom aplikácie na kontrolu hraníc, ako aj rozsiahle využívanie mobilných zariadení pri vyhľadávaní vo vnútroštátnych databázach a v systéme SIS.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (3) Poľsko musí ešte v plnej miere vykonať všetky odporúčania uvedené v predchádzajúcej hodnotiacej správe [dokument č. 15108/15 [SCH-EVAL 58, SIRIS 95, COMIX 671]. zo 7. decembra 2015. Vzhľadom na dôležitosť dodržiavania schengenského *acquis*, a to najmä na povinnosť zobrazovať všetky informácie uvedené v zápisoch, zosúladiť požiadavky na vyhľadávanie vo vnútroštátnych systémoch a v systéme SIS, pripájať k zápisom v systéme SIS fotografie a odtlačky prstov vždy, keď sú k dispozícii, a vymazať osobné údaje, ktoré sa uchovávajú v súboroch v útvare SIRENE, najneskôr do jedného roka od vymazania súvisiaceho zápisu by prioritou malo byť vykonanie odporúčaní 1 až 7.
- (4) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Poľsko by malo v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 do troch mesiacov od jeho prijatia vypracovať akčný plán uvádzajúci všetky odporúčania na nápravu nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe a predložiť ho Komisii a Rade,

#### ODPORÚČA:

Poľsko by malo

1. zaviesť postupy alebo technické nástroje, ktoré zabezpečia, aby používatelia na úrade cudzineckej polície pripájali odtlačky prstov k zápisom v systéme SIS vždy, keď sú k dispozícii, v súlade s článkom 20 v spojení s článkom 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1987/2006<sup>1</sup> a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV<sup>2</sup>;
2. zaviesť postupy, ktoré zabezpečia, aby sa k zápisom podľa článku 34 pripájali fotografie a odtlačky prstov, ktoré sú k dispozícii, v súlade s článkom 20 v spojení s článkom 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV;

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4).

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 2007/533/SVV z 12. júna 2007 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 63).

3. umožniť koncovým používateľom, aby vyhľadávali v aplikáciách SWD a SPP (používaných príslušníkmi polície v Poľsku na získanie prístupu do systému SIS) len na základe vloženia priezviska subjektu údajov, v súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a protokolmi a technickými postupmi, ktoré boli stanovené na zabezpečenie súladu systému N-SIS II;
4. vytvoriť v rámci poľského útvaru SIRENE postupy alebo technické nástroje na systematické vymazávanie doplňujúcich informácií najneskôr do jedného roka od vymazania súvisiaceho zápisu, v súlade s ustanoveniami článku 38 nariadenia (ES) č. 1987/2006 a článku 53 rozhodnutia Rady 2007/533/SVV;
5. zabezpečiť, aby sa používateľom aplikácie Pobyt 2 (používanej úradom cudzineckej polície na nahliadanie do zápisov v systéme SIS) zobrazovali akékoľvek fotografie pripojené k zápisom v systéme SIS, v súlade s článkom 3 písm. a) a článkom 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV;
6. zabezpečiť, aby sa v mobilnej aplikácii SPP zobrazovali podrobné údaje o dokladoch obeť v prípade zneužitej totožnosti, v súlade s článkom 3 písm. a) a článkom 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV;
7. zabezpečiť, aby sa v aplikácii SWD používanej políciou zobrazovali podrobné údaje o dokladoch obeť v prípade zneužitej totožnosti, v súlade s článkom 3 písm. a) a článkom 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV;
8. prehodnotiť prístup k údajom v systéme SIS v prípade veľkého počtu úradov, ktoré majú k nim v Poľsku prístup, a to na základe úloh týchto úradov a skutočnosti, že niektoré z nich nevykonali v systéme SIS v posledných rokoch žiadne vyhľadávanie;
9. zjednodušiť prepojenie zápisov podľa článku 26 o zatknutí na účely odovzdania so zápsmi podľa článku 34 o osobách, ktoré sú hľadané, aby pomohli pri súdnom konaní;
10. zautomatizovať a zjednodušiť výmenu vnútroštátnych formulárov na oznamovanie pozitívnej lustrácie v systéme SIS, ktoré už majú k dispozícii všetci koncoví používatelia polície; Poľsko by malo prehodnotiť, či je naďalej potrebné, aby boli tieto formuláre pred ich zaslaním do útvaru SIRENE vytlačené a podpísané nadriadeným (službukonajúcim) príslušníkom;

11. zabezpečiť, aby boli snímky v aplikáciách SPP a SWD, ako aj v mobilnej aplikácii SPP zobrazené takým spôsobom umožňujúcim koncovému používateľovi identifikovať osobu, o ktorej bol vytvorený zápis;
12. zabezpečiť, aby mohli mať koncoví používatelia prístup k prepojenému zápisu priamo prostredníctvom hypertextového odkazu bez toho, aby museli skopírovať informácie a vykonať ďalšie vyhľadávanie na získanie prepojeného zápisu;
13. zjednodušiť používanie aplikácií SPP a SWD prostredníctvom lepšieho zarovnania obrazoviek týchto dvoch hlavných systémov a ďalšieho zjednodušenia navigácie pri údajoch zobrazovaných v týchto systémoch, aby mohol koncový používateľ ľahšie získať podstatné informácie zo zápisu;
14. skrátiť čas odozvy pri aplikácii SWD;
15. zabezpečiť, aby sa v aplikácii SWD používanej políciou uvádzalo, či sú k dispozícii odtlačky prstov a európsky zatýkací rozkaz;
16. zabezpečiť, aby sa v prvom okne policajnej aplikácie SWD zobrazovali pri zozname pozitívnej lustrácie aj „upozornenia“;
17. zaviesť pri aplikácii SPP možnosť vyhľadávania v režime „akékoľvek číslo“ a oslobodiť tak koncového používateľa od povinnosti zadefinovať a vybrať kategóriu vyhľadávania vecí pri každom vyhľadaní;
18. umožniť koncovým používateľom, aby pomocou mobilnej aplikácie SPP vyhľadávali identifikačné číslo vozidla (VIN) na základe akéhokoľvek počtu čísiel, ktoré sú k dispozícii;
19. znížiť počet nevybavených prípadov v útvare SIRENE;
20. udeliť colným úradníkom na hraničných priechodoch priamy prístup do systému SIS;
21. zabezpečiť pre colných úradníkov ďalšiu odbornú prípravu zameranú na postupy súvisiace so systémom SIS;

22. zabezpečiť pre príslušníkov pohraničnej stráže ďalšiu odbornú prípravu zameranú na funkciu prepájania v systéme SIS;
23. zvážiť prepojenie systémov automatického rozpoznávania evidenčných čísel vozidiel (ANPR) so systémom SIS;
24. zmodernizovať všetky zostávajúce zastarané operačné systémy, ktoré sú nainštalované v pracovných staniciach na policajných staniciach;
25. aktualizovať plán na zabezpečenie kontinuity činností N.SIS;
26. zabezpečiť, aby sa v aplikáciách SWD a SPP zobrazovali všetky totožnosti uvedené v zápise.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

---